ПРЕПОДАВАНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫХ ДИСЦИПЛИН НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ В ВУЗЕ

Чернякова Евгения Анатольевна

При переходе на преподавание на иностранном языке преподавателю неязыковой дисциплины необходимо адаптировать свой подход к обучению, а именно использовать современные образовательные технологии, учитывать уровень языковой подготовки студентов и культурные особенности их стран, постоянно повышать свой методический, профессиональный и языковой уровень. Невозможно ограничится простым переводом материала для эффективной работы.

Готовясь к преподаванию на английском языке, следует обратить внимание на следующие моменты.

1. Проверка уровня владения языком студентов с упором на оценку их речевых навыков (говорение и восприятие на слух). Можно опираться на оценки студентов на вступительных экзаменах, результаты собеседования, имеющиеся сертификаты или дипломы, провести тестирование на первых занятиях.

2. Упрощение языка предоставляемого материала — следует избегать сложных грамматических конструкций, идиом, сленга, разговорных конструкций, фразеологических оборотов.

3. Использование при подготовке к занятиям аутентичных ресурсов.

4. Использование терминологии (создание глоссария). В этом также могут помочь некоторые ресурсы, такие как http://www.uefap.com/. Здесь можно практиковать навыки говорения, чтения, аудирования по разным сферам деятельности и учебным дисциплинам, а также создавать свой глоссарий и тренироваться в его использовании.

5. Создание единой языковой структуры в рамках учебного процесса (сочетание глоссария, общих источников при подготовке, простых грамматических конструкций). Этот аспект является одним из основополагающих и объединяет все предыдущие элементы.

Эффективные занятия по специальным учебным дисциплинам на английском языке характеризуются:

· интерактивными элементами (устными, письменными, онлайн). Кроме устных коммуникативных упражнений (вопрос — ответ), на помощь преподавателю придут сервисы Google для создания тестов, платформа Kahoot для совместной работы группы на занятии, учебные платформы вуза;

· работой в парах и малых группах

· одноранговым обучением (peer-to-peer instruction). Студенты могут задавать друг другу вопросы, оценивать знания одногруппников, объяснять сложные моменты как на английском, так и на родном языке.

· использованием онлайн ресурсов

· своевременной обратной связью (каждое задание оценивается и комментируется преподавателем, языковые и предметные сложности устраняются)

· заданиями на снятие языковых сложностей (объяснение, перевод на родной язык,

использование интернет ресурсов)

· изучением культурных особенностей стран студентов

Можно порекомендовать следующие виды деятельности для повышения взаимодействия и увеличения степени вовлеченности студентов в процесс:

· Назовите ключевые слова предыдущей\сегодняшней лекции

· Обсудите в парах основную мысль прошлой\сегодняшней лекции

· Кратко перескажите лекцию в малых группах на английском\родном языке

· Напишите краткое содержание прошлой лекции

· Ответьте на вопрос: Что было новым для Вас? Ваши предположения, что мы будем изучать дальше?

· Подведите итог лекции

· Назовите новые термины этого занятия

· Задайте вопросы по интересующим\трудным моментам

В качестве домашней работы задания студентам рекомендуется предлагать задания, которые снимут языковые и предметные трудности на следующем занятии.